



**PESO ELECTRÓNICO DE COCINA- MANUAL DE INSTRUCCIONES
ELECTRONIC KITCHEN SCALE - INSTRUCTION MANUAL
BALANCE DE CUISINE ÉLECTRONIQUE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
ESCALA DE COZINHA ELETRÔNICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES**



PC 2017

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia España
sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones de uso de este aparato antes de su puesta en funcionamiento y procure guardar este manual, el recibo y la caja con su embalaje.

Generales

- 1.** Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- 2.** Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
- 3.** Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- 4. PRECAUCIÓN:** Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
- 5.** No lo ponga si está dañado o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- 6.** No manipule el aparato con las manos mojadas.
- 7.** No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.

8. Este aparato es sólo para uso doméstico.
9. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en nuestra página web: www.orbegozo.com
10. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Específicas

- Utilice el aparato únicamente con el fin previsto
- Coloque siempre el aparato en una superficie estable, plana y horizontal cuando lo utilice.
- Cuando vaya a poner las pilas, asegúrese de que sus manos y el aparato estén secos.
- Los microondas y los teléfonos móviles pueden provocar interferencias y alterar los resultados del peso.
- Si el microondas está funcionando, use la báscula de cocina a una distancia de seguridad de al menos 1,5 metros del microondas, o apague éste.
- Si el teléfono móvil está encendido, manténgalo a una distancia de seguridad de al menos 2 metros de la báscula, o apáguelo.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

TARE: Tara

UNIT: Unidades (kg/g; lb:oz; oz)

ON/OFF: Apagado/Encendido

T-SET: Alarma con temporizador



PILAS

Antes de usar el peso por primera vez, compruebe el compartimento de las pilas y retire la tira de plástico del contacto. Si va a cambiar las pilas, asegúrese de que los contactos positivo y negativo están correctamente alineados.



FUNCIONAMIENTO

- La balanza de cocina se ha desarrollado para indicar el peso de alimentos e ingredientes.
- Coloque la balanza de cocina sobre una superficie plana y estable.
- Coloque el alimento a pesar en el bol de la balanza. Cuando el indicador ya no se mueva más, puede leer el peso de la escala.
- Por favor no sumerja la balanza en agua.
- Utilice la balanza con cuidado, ya que es un instrumento de medida. No la deje caer y solamente cárguela hasta el punto máximo de medida.

USO

Nota 1: Tanto con el recipiente de pesaje como sin él, el producto siempre comienza en la lectura cero (la temperatura también se muestra) al encenderlo.

Nota 2: La lectura cero significa 0 en g o 0:00 en lb:oz o 0:00 en oz.

- Coloque el recipiente de pesaje sobre el producto (también puede pesar directamente desde la báscula).
- Pulse el botón ON/OFF para encender el producto. El peso emitirá un pitido.
- Espere a que se ponga a 0.
- Seleccione la unidad de peso pulsando el botón UNIT. La unidad de medida cambiará entre las siguientes: kg/g; lb:oz; oz.
- Coloque el alimento que desea pesar en el recipiente de pesaje.
- La lectura de la pantalla LCD indicará el peso del alimento en la unidad seleccionada.

IMPORTANTE: Asegúrese de no añadir nunca más de 5kg al bol de pesaje. La sobrecarga del producto puede dañarlo.

Pesaje incremental (Función "TARA")

- Al tocar el botón TARA con el producto encendido cambiará la lectura de la pantalla a "0". También aparecerá el símbolo "T" en la pantalla.
- Ahora puede añadir otro elemento a pesar en el producto y la pantalla mostrará el peso del nuevo artículo añadido.
- Si retira el artículo añadido al peso, la pantalla numérica volverá a indicar "0".
- Si elimina todos los artículos del peso, la pantalla mostrará un valor negativo indicado por el símbolo "-" correspondiente al peso del primer producto que se colocó.
- A continuación, toque el botón TARA y la "T" y el símbolo "-" con la medida desaparecerá.

Función temporizador/alarma de desconexión

Nota: El temporizador del producto tiene un intervalo de tiempo de 00:10 a 99:50 minutos. El tiempo ajustado se cuenta en sentido inverso hasta "00:00". A continuación, sonará una señal de alarma y se mostrará en la pantalla el símbolo "🕒".

- Pulse el botón ON/OFF para encender el producto.
- Pulse el botón del temporizador (T-SET). Aparecerá la pantalla de alarma con el símbolo "🕒".
- Ajuste el tiempo deseado pulsando el botón UNIT (▲) o TARA (▼).
- Pulse de nuevo el botón del temporizador (T-SET) para confirmar el tiempo ajustado y para iniciar el temporizador de cuenta atrás.
- Pulse de nuevo el botón del temporizador (T-SET) para detener el temporizador de cuenta atrás.
- Pulse de nuevo este botón para restablecer el tiempo ajustado a "00:00". La pantalla de la alarma "🕒" desaparecerá.

Nota: Cuando ha transcurrido el tiempo ajustado, suena una señal de alarma.

- Pulse el botón ON/OFF para detener la alarma y al mismo tiempo se apagará el peso.

Visualización de la temperatura ambiente

Al encender el producto, la pantalla LCD muestra la temperatura ambiente actual. Esto se indica mediante la temperatura en °C.

Apagado

- Pulse el botón ON/OFF para apagar el producto manualmente.
- El producto se apaga automáticamente después de 90 segundos de inactividad para ahorrar energía.

INDICADORES DE ADVERTENCIA

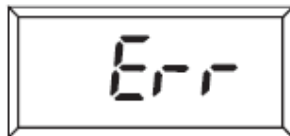
Batería baja

La indicación "Lo" en la pantalla significa que la batería está baja.



Sobrecarga

La indicación "Err" en la pantalla indica que se ha sobrepasado el peso máximo de la báscula de 5kg.

**MANTENIMIENTO**

1. Limpie el producto con un paño ligeramente húmedo y sin pelusas. Para eliminar la suciedad más persistente también puede humedecer el paño con una solución jabonosa débil.
2. Manténgalo alejado del agua, líquidos corrosivos, calor y frío extremo.
3. La balanza es un dispositivo de medición de alta precisión. Nunca la golpee fuertemente ni intente desmontarla y manipúlela con cuidado para evitar que se caiga o se rompa durante el traslado.
4. La balanza es para uso familiar y no es adecuada para uso profesional.
5. Por favor, compruebe si la pila funciona correctamente. Cambie una nueva si es necesario

**ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO**

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. (Consulte las condiciones legales en nuestra página web).

SAFETY WARNINGS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

General Safety Instructions

- 1.** This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
- 2.** Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 3.** Keep the appliance out of the reach of children less than 8 years old.
- 4.** **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- 5.** Do not use the unit if it is not working properly.
- 6.** Do not handle the appliance with wet hands.
- 7.** Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- 8.** This appliance is for household use only.

9.In case that you need a copy of the instruction manual, you can find in our website: www.orbegozo.com

10. WARNING: In case of misuse, there is a risk of possible injury.

Special Safety Instructions

- Use the device only for the intended purpose.
- Always place the appliance on a stable, level and horizontal surface when you use it.
- Make sure your hands and the appliance are dry when you insert the batteries.
- A microwave oven or a mobile phone may cause interference, which can lead to unreliable weighing results.
- Use the kitchen scales at a safe distance of at least 1.5 metres from a working microwave oven, or switch off the microwave oven.
- Keep a mobile phone that is switched on at a safe distance of at least 2 metres from the scales, or switch off the mobile phone.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

CONTROL DESCRIPTION

TARE: Tare button

UNIT: Change units button (kg/g; lb:oz; oz)

ON/OFF: On/Off button

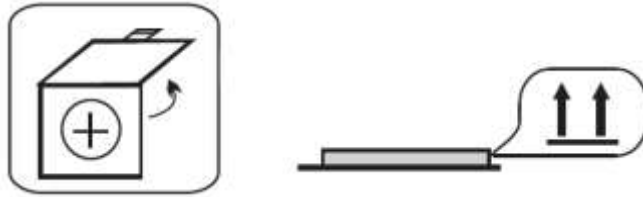
T-SET: Timer set button



BATTERIES

Before using the kitchen scale for the first time, check the battery socket and remove the plastic sheet from the contact.

If you're going to change the batteries, make sure that the negative and positive poles are correctly aligned.



FUNCTIONING

- The kitchen scale has been developed to show the food and ingredient weights.
- Place the scale on a flat and stable Surface.
- Put the food in the scale bowl. Once the display's number stops, you can read the weightness.
- Please, don't submerge the kitchen scale in water.
- Use the kitchen scale with care, this is a measurement tool. Don't let it fall and don't overload it.

USE

Note 1: Even using the scale bowl, or without it, the scale always starts weighing in zero. The temperatura also will be shown in the display when it's turned on.

Note 2: The Reading means 0 in g or 0:00 in lb:oz or 0:00 in oz.

- Place the weighing recipient on the product (It also can be used directly to the kitchen scale).
- Press the ON/OFF button to turn on the device. The kitchen scale will beep.
- Wait until the display shows 0.
- Select the desired weight unit by pressing the UNIT button. The units will switch between: kg/g; lb:oz; oz.
- Put the food to measure over the weighing surface or recipient.
- The LCD display will show the food weight in the selected unit.

IMPORTANT: Make sure not to never add more than the max weight to the weighing surface. Overloading the device could cause damage to it.

Incremental weighing ("TARE" function)

- Touching the TARE button will change the actual reading to "0". Also the symbol "T" will appear in the display.
- Now, you can add another ingredient to the bowl to be measured and the screen will show the measure of this new ingredient.
- If you remove this new ingredient, the screen will show "0" again.
- If you remove all the ingredients from the scale, the screen will show a negative value with the symbol "-". This negative value will correspond to the weight of the first ingredient.
- To reset the weighing, press the TARE button again and the symbol "T" will disappear and the screen will show "0" again.

Timer/Alarm function

Note: The product timer has a range from 00:10 to 99:50 minutes. The setted time will countdown until "00:00". Once the countdown finishes, the alarm will start beeping and the "🔔" symbol will be shown on the screen.

- Press the ON/OFF button to turn on the device.
- Press the T-SET button, "🔔" symbol will be shown on the screen.
- Adjust the time by pressing UNIT (▲) or TARE (▼) buttons.
- Press the T-SET button again to confirm the setted time and start the countdown timer.
- Press again the T-SET button to stop the timer.
- Press the T-SET button for the third time to reset the timer to "00:00". The alarm symbol "🔔" will disappear.

Note: When the setted countdown timer finishes, the alarm will start beeping.

- Press the ON/OFF button to stop the beeping and turn off the scale at the same time.

Ambient temperature function

When the device is turned on, the LCD screen will show the current ambient temperature. This temperature will be shown in °C.

Turning Off the device

- Press the button ON/OFF to turn off the scale manually.
- The scale will turn off automatically after 90 seconds of inactivity to save power.

CAUTION INDICATORS**Low battery**

The "Lo" indication in the screen means the battery is low.

**Overload**

The "Err" indication in the screen means the weight on the scale is over the maximum weight accepted by the scale (5 kg.).

MAINTENANCE

1. Clean the device with a wet cloth. To remove hardened dirt, you can also wet the cloth by using lightly soaped water.
2. Keep the kitchen scale far from water, corrosive substances and extreme hot or cold.
3. The kitchen scale is a high precision measure device. Never hit the scale or try to disassemble it. Don't let it fall or break during its transport.
4. This scale is suitable for home uses and it's not suitable for professional use.
5. Please, check if the battery works correctly. Replace it for a new one if necessary.



DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. (Check the legal conditions on our website).

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veillez lire ces instructions avant toute utilisation. Vous devez toujours respecter les consignes de sécurité lorsque vous utilisez des appareils électriques, telles que les suivantes :

- 1.** Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 2.** Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- 3.** Gardez l'appareil à la portée des enfants de moins de 8 ans.
- 4.** ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
- 5.** Ne jamais le faire fonctionner si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- 6.** Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
- 7.** Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.

8. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
9. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com
10. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

Conseils généraux de sécurité

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale lorsque vous l'utilisez.
- Veillez à avoir les mains sèches et à bien sécher l'appareil avant d'insérer les piles.
- Un four à micro-ondes ou un téléphone portable peut causer des interférences, ce qui peut entraîner un pesage non fiable.
- Maintenez la balance de cuisine à une distance minimale de 1,5 mètre d'un four à micro-ondes en fonctionnement ou éteignez ce dernier.
- Veillez à garder une distance minimale de 2 mètres entre la balance et un téléphone portable ou éteignez ce dernier.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

DESCRIPTIF DES COMMANDES

TARE: bouton Tare

UNIT: bouton de modification des unités (kg/g ; lb:oz ; oz)

ON/OFF: bouton marche/arrêt

T-SET: bouton de réglage de la minuterie



PILES

Before using the kitchen scale for the first time, check the battery socket and remove the plastic sheet from the contact.

If you're going to change the batteries, make sure that the negative and positive poles are correctly aligned.



FONCTIONNEMENT

- La balance de cuisine a été développée pour afficher le poids des aliments et des ingrédients.
- Placez la balance sur une surface plane et stable.
- Mettez les aliments dans le bol de la balance. Une fois que le numéro de l'affichage s'arrête, vous pouvez lire le poids.
- S'il vous plaît, ne plongez pas la balance de cuisine dans l'eau.
- Utilisez la balance de cuisine avec précaution, c'est un outil de mesure, ne la laissez pas tomber et ne la surchargez pas.

UTILISATION

Remarque 1 : même en utilisant ou sans le bol de la balance, la balance commence toujours à peser à zéro. La température sera également affichée à l'écran lorsqu'elle est allumée.

Remarque 2 : La lecture signifie 0 en g ou 0:00 en lb:oz ou 0:00 en oz.

- Placez le récipient de pesée sur le produit (Il peut également être utilisé directement sur la balance de cuisine).
- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil, la balance de cuisine émettra un bip.
- Attendez que l'écran affiche 0.
- Sélectionnez l'unité de poids souhaitée en appuyant sur le bouton UNIT Les unités alterneront entre : kg/g, lb:oz, oz.
- Placez les aliments à mesurer sur le plan de pesée ou le récipient.
- L'écran LCD affichera le poids de l'aliment dans l'unité sélectionnée.

IMPORTANT: Assurez-vous de ne jamais ajouter plus que le poids maximum sur la surface de pesée. Une surcharge de l'appareil pourrait l'endommager.

Pesage incrémental (fonction "TARE")

- Toucher le bouton TARE changera la lecture réelle à « 0 ». De plus, le symbole « T » apparaîtra à l'écran.

- Maintenant, vous pouvez ajouter un autre ingrédient dans le bol à mesurer et l'écran affichera la mesure de ce nouvel ingrédient.
- Si vous supprimez ce nouvel ingrédient, l'écran affichera à nouveau « 0 ».
- Si vous retirez tous les ingrédients de la balance, l'écran affichera une valeur négative avec le symbole « - », cette valeur négative correspondra au poids du premier ingrédient.
- Pour réinitialiser la pesée, appuyez à nouveau sur le bouton TARE et le symbole « T » disparaîtra et l'écran affichera à nouveau « 0 ».

Fonction minuterie/alarme

Remarque: La minuterie du produit a une plage de 00:10 à 99:50 minutes. Le temps réglé comptera à rebours jusqu'à "00:00". Une fois le compte à rebours terminé, l'alarme commencera à émettre un bip et le symbole "🔔" s'affichera sur l'écran. filtrer.

- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur le bouton T-SET, le symbole « 🔔 » s'affichera à l'écran.
- Réglez le temps en appuyant sur les boutons UNIT (▲) ou TARE (▼).
- Appuyez à nouveau sur le bouton T-SET pour confirmer l'heure réglée et lancer le compte à rebours.
- Appuyez à nouveau sur le bouton T-SET pour arrêter la minuterie.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton T-SET pour réinitialiser la minuterie à "00:00". Le symbole d'alarme "🔔" disparaîtra.

Remarque: Lorsque le compte à rebours réglé se termine, l'alarme commence à émettre un bip.

- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour arrêter le bip et éteindre la balance en même temps.

Fonction température ambiante

Lorsque l'appareil est allumé, l'écran LCD affichera la température ambiante actuelle. Cette température sera indiquée en °C.

Éteindre l'appareil

- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour éteindre la balance manuellement.
- La balance s'éteindra automatiquement après 90 secondes d'inactivité pour économiser de l'énergie.

INDICATEURS DE PRUDENCE

Batterie faible

L'indication "Lo" sur l'écran signifie que la batterie est faible.



Surcharge

L'indication "Err" sur l'écran signifie que le poids sur la balance est supérieur au poids maximum accepté par la balance (5 kg.).

MAINTENANCE

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Pour enlever la saleté incrustée, vous pouvez également mouiller le chiffon avec de l'eau légèrement savonneuse.
2. Gardez la balance de cuisine loin de l'eau, des substances corrosives et des températures extrêmement chaudes ou froides.
3. La balance de cuisine est un appareil de mesure de haute précision. Ne frappez jamais la balance et n'essayez pas de la démonter. Ne la laissez pas tomber ou se casser pendant son transport.
4. Cette balance convient à un usage domestique et ne convient pas à un usage professionnel.
5. Veuillez vérifier si la batterie fonctionne correctement. Remplacez-la par une nouvelle si nécessaire.



ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. (Consultez les conditions légales sur notre site).

PORTUGUESE

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.

Quando utilizar electrodomésticos, deve seguir sempre as seguintes precauções de segurança básicas:

- 1.** Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
- 2.** As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
- 3.** Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- 4. PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

5. Não ponha em funcionamento se observa que o aparelho não funciona correctamente.
6. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
7. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
8. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
9. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com
10. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

Atenção

- Coloque sempre o aparelho numa superfície estável, nivelada e horizontal ao utilizá-lo.
- Certifique-se de que as suas mãos e o aparelho estão secos quando introduzir as pilhas.
- Os fornos microondas ou os telemóveis podem causar interferência, o que pode fazer com que os resultados não sejam fiáveis.
- Utilize a balança de cozinha a uma distância segura de pelo menos 1,5 metros de um forno microondas em funcionamento ou desligue o forno microondas

- Mantenha os telemóveis ligados a uma distancia segura de pelo menos 2 metros da balança ou desligue os telemóveis.

Campos Electromagnéticos – EMF

Este aparelho cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordó com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho.

DESCRIÇÃO DO CONTROLE

TARE: Botão Tara

UNIT: Botão alterar unidades (kg/g; lb:oz; oz)

ON/OFF: Botão ligar / desligar

T-SET: Botão de ajuste do temporizador



BATERIAS

Antes de utilizar a balança de cozinha pela primeira vez, verifique a tomada da bateria e retire a folha de plástico do contacto.

Se você for trocar as baterias, certifique-se de que os pólos negativo e positivo estejam alinhados corretamente.



FUNCIIONAMENTO

- A balança de cozinha foi desenvolvida para mostrar os pesos dos alimentos e ingredientes.
- Coloque a balança sobre uma superfície plana e estável.
- Coloque os alimentos na tigela da balança. Quando o número do visor parar, você poderá ler o peso.
- Por favor, não mergulhe a balança de cozinha na água.
- Use a balança de cozinha com cuidado, esta é uma ferramenta de medição. Não o deixe cair e não o sobrecarregue.

USO

Nota 1: Mesmo usando a tigela da balança, ou sem ela, a balança começa sempre a pesar no zero. A temperatura também será mostrada no display quando estiver ligado.

Nota 2: A leitura significa 0 em g ou 0:00 em lb:oz ou 0:00 em oz.

- Coloque o recipiente de pesagem sobre o produto (também pode ser usado diretamente na balança de cozinha).
- Pressione o botão ON/OFF para ligar o dispositivo. A balança de cozinha emite um sinal sonoro.
- Aguarde até que o display mostre 0.
- Selecione a unidade de peso desejada pressionando o botão UNIT. As unidades alternarão entre: kg/g; lb:oz; oz.
- Coloque os alimentos a medir sobre a superfície ou recipiente de pesagem.
- O visor LCD mostrará o peso dos alimentos na unidade selecionada.

IMPORTANTE: Certifique-se de nunca adicionar mais do que o peso máximo à superfície de pesagem. Sobrecarregar o dispositivo pode danificá-lo.

Pesagem incremental (função "TARA")

- Tocar no botão TARA mudará a leitura real para "0". Também o símbolo "T" aparecerá no display.
- Agora, você pode adicionar outro ingrediente à tigela a ser medida e a tela mostrará a medida desse novo ingrediente.
- Se você remover este novo ingrediente, a tela mostrará "0" novamente.
- Se você retirar todos os ingredientes da balança, a tela mostrará um valor negativo com o símbolo "-". Este valor negativo corresponderá ao peso do primeiro ingrediente.
- Para reiniciar a pesagem, pressione novamente o botão TARE e o símbolo "T" desaparecerá e a tela mostrará novamente "0".

Função de temporizador/alarme

Nota: O temporizador do produto tem um intervalo de 00:10 a 99:50 minutos. O tempo definido fará uma contagem regressiva até "00:00". Quando a contagem regressiva terminar, o alarme começará a soar e o símbolo " " será mostrado na tela.

- Pressione o botão ON/OFF para ligar o dispositivo.
- Pressione o botão T-SET, o símbolo "🕒" será mostrado na tela.
- Ajuste o tempo pressionando os botões UNIT (▲) ou TARE (▼).
- Pressione o botão T-SET novamente para confirmar o tempo definido e iniciar a contagem regressiva.
- Pressione novamente o botão T-SET para parar o temporizador.
- Pressione o botão T-SET pela terceira vez para redefinir o timer para "00:00". O símbolo de alarme "🕒" desaparecerá.

Nota: Quando o temporizador de contagem regressiva definido terminar, o alarme começará a soar.

- Pressione o botão ON/OFF para parar o bipe e desligar a balança ao mesmo tempo.

Função de temperatura ambiente

Quando o dispositivo é ligado, a tela LCD mostrará a temperatura ambiente atual. Esta temperatura será mostrada em °C.

Desligando o dispositivo

- Pressione o botão ON/OFF para desligar a balança manualmente.
- A balança desligará automaticamente após 90 segundos de inatividade para economizar energia.

INDICADORES DE CUIDADO**Bateria Fraca**

A indicação "Lo" na tela significa que a bateria está fraca..

**Sobrecarga**

A indicação "Err" na tela significa que o peso na balança está acima do peso máximo aceito pela balança (5 kg.).

MANUTENÇÃO

1. Limpe o aparelho com um pano úmido. Para remover a sujeira endurecida, você também pode molhar o pano usando água levemente ensaboada.
2. Mantenha a balança de cozinha longe de água, substâncias corrosivas e calor ou frio extremos.
3. A balança de cozinha é um dispositivo de medição de alta precisão. Nunca bata na balança nem tente desmontá-la. Não o deixe cair ou quebrar durante o transporte.
4. Esta balança é adequada para uso doméstico e não é adequada para uso profissional.
5. Por favor, verifique se a bateria funciona corretamente. Substitua-o por um novo, se necessário.



RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva Européia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. (Verifique as condições legais no nosso site).